

Federal Agency for the Safety of the Food Chain

Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire
Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen



HEALTH CERTIFICATE
CERTIFICAT SANITAIRE - GEZONDHEIDSCERTIFICAAT
FOR THE EXPORT OF DOG AND CAT FOOD FROM BELGIUM TO TAIWAN

POUR L'EXPORTATION D'ALIMENTS POUR CHIENS ET CHATS DE
BELGIQUE VERS TAIWAN

VOOR DE UITVOER VAN HONDEN- EN KATTENVOEDER
VANUIT BELGIE NAAR TAIWAN

Cert. nr. :

1. The undersigned, official veterinarian of the Belgian Federal Agency for the Safety of the Food Chain, certifies that the hereafter mentioned feed business establishment is registered and that this establishment is subject to official control by the competent authority.

Le soussigné, vétérinaire officiel de l'Agence fédérale belge pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, certifie que l'établissement du secteur de l'alimentation animale ci-après est enregistré et que cet établissement est soumis au contrôle officiel de l'autorité compétente.

De ondergetekende, officiële dierenarts van het Belgische Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen bevestigt dat het hierna vermelde diervoederbedrijf is geregistreerd en dat deze inrichting onderworpen is aan officiële controle door de bevoegde overheid.

Feed business establishment registration nr /
N° d'enregistrement de l'établissement en alimentation animale /
Registratienummer van het diervoederbedrijf:

2. According to Belgian and European legislation in force we certify that the here below-mentioned product(s) is (are) authorised to be produced and to be sold in the country of origin, and exported (free for sale) / Conformément aux législations belge et européenne en vigueur, nous certifions que le(s) produit(s) mentionné(s) ci-dessous peut(peuvent) être produit(s) et vendu(s) dans le pays d'origine, et exporté(s) (vente libre) / Overeenkomstig de van kracht zijnde Belgische en Europese wetgeving, bevestigen wij dat het(de) hieronder vermelde product(en) in het land van oorsprong mag(mogen) worden geproduceerd en verkocht, en uitgevoerd (vrije verkoop).

According to Belgian and European legislation in force we certify that the below-mentioned product(s) is (are) authorised to be exported as far as the importing country authorises the importation / Conformément aux législations belges et européennes en vigueur, nous certifions que le(s) produit(s) mentionné(s) ci-dessous peut(peuvent) être exporté(s), dans la mesure où le pays importateur autorise l'importation / Overeenkomstig de van kracht zijnde Belgische en Europese wetgeving, bevestigen wij dat het(de) hieronder vermelde product(en) mag(mogen) worden uitgevoerd, voor zover het invoerende land de invoer toelaat.

Commercial name and description of the product(s) / Nom commercial et description du (des) produit(s) / Handelsnaam en beschrijving van het (de) product(en):	Manufacturing date of the product(s) / Date de fabrication du(des) produit(s) / Productiedatum van het(de) product(en):	Number/Packaging/ (Marks) / Nombre/Conditionnement/ (Marquage) / Aantal/Verpakking/ (Markering):	Batchnumber(s) / N°(s) de lot / Lotnummer(s):	Net weight(s) / Poids net(s) / Nettogewicht(en):

¹ Choose this option or next / choisir cette option ou la suivante / kies deze optie of de volgende

Cert. nr.:

Consignors name and address / Nom et adresse de l'expéditeur / Naam en adres van de verzender:

Consignee's name and address / Nom et adresse du destinataire / Naam en adres van de geadresseerde:

Means of transport and identification / Moyen de transport et identification / Vervoermiddel en identificatie:

Transit countries / Pays de transit / Transitlanden

3. Belgium controls the absence of prohibited and undesirable substances such as PCB's and dioxins in feedingstuffs including feed materials, compound feedstuffs, additives and premixtures, based on the national control plan, according to Belgian and European legislation in force /

La Belgique contrôle l'absence des substances interdites et indésirables telles que les PCB et les dioxines dans les aliments pour animaux incluant les matières premières, les aliments composés, les additifs et les prémélanges, sur base du plan national de contrôle, conformément aux législations belge et européenne en vigueur /

België controleert de afwezigheid van verboden en ongewenste stoffen zoals PCB's en dioxines in diervoeders inclusief voedermiddelen, mengvoeders, toevoegingsmiddelen en voormengsels, op grond van het nationale controleplan, volgens de geldende Belgische en Europese wetgeving.

4. According to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council of 22 May 2001 laying down the rules for the prevention, control and eradication of certain transmissible spongiform encephalopathies (TSE), as amended, it is prohibited in Belgium to commercialise and to use animal proteins in the feeding for farm animals, with exception for some animal proteins under certain conditions. TSE is compulsory notifiable in Belgium. Affected animals as well as the other animals at risk, as defined by the "World Organisation for Animal Health (WOAH), are killed and completely destroyed by incineration /

Conformément au Règlement (CE) n° 999/2001 du Parlement européen et du Conseil du 22 mai 2001 fixant les règles pour la prévention, le contrôle et l'éradication de certaines encéphalopathies spongiformes transmissibles (EST), tel que modifié, il est interdit en Belgique de commercialiser et d'utiliser des protéines animales dans l'alimentation des animaux d'élevage, à l'exception de certaines protéines animales sous certaines conditions. Il est obligatoire en Belgique de notifier chaque cas d'EST. Les animaux atteints ainsi que les autres animaux à risque, tel que défini par «l'Organisation mondiale de la santé animale (WOAH)», sont mis à mort et complètement détruits par incinération /

Overeenkomstig verordening (EG) nr. 999/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2001 houdende vaststelling van voorschriften inzake preventie, bestrijding en uitroeiing van bepaalde overdraagbare spongiforme encefalopathieën (TSE), zoals gewijzigd, is de handel en het gebruik van dierlijke eiwitten voor het voederen van landbouwdieren verboden in België, met uitzondering van sommige dierlijke eiwitten onder bepaalde voorwaarden. Het is in België verplicht elk geval van TSE te melden. De getroffen dieren en andere dieren die gevaar lopen, zoals omschreven door de "Wereldorganisatie voor diergezondheid (WOAH)", worden gedood en volledig vernietigd door verbranding.

5. According to Commission Regulation (EC) No 142/2011 of 25 February 2011 implementing Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council laying down health rules as regards animal by-products and derived products not intended for human consumption and implementing Council Directive 97/78/EC as regards certain samples and items exempt from veterinary checks at the border under that Directive, as amended, some specific animal by-products (category 3 materials), treated as prescribed, can be commercialised and used for animal feeding /

Conformément au Règlement (CE) n° 142/2011 de la Commission du 25 février 2011 portant application du Règlement (CE) n° 1069/2009 du Parlement européen et du Conseil établissant des règles sanitaires applicables aux sous-produits animaux et produits dérivés non destinés à la consommation humaine et portant application de la Directive 97/78/CE du Conseil en ce qui concerne certains échantillons et articles exemptés des contrôles vétérinaires effectués aux frontières en vertu de cette directive, tel que modifié, certains sous-produits animaux spécifiques (produits de catégorie 3), traités comme prescrit, peuvent être commercialisés et employés en alimentation animale /

Overeenkomstig verordening (EG) nr. 142/2011 van de Commissie van 25 februari 2011 tot uitvoering van verordening (EG) nr. 1069/2009 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften inzake niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten en afgeleide producten en tot uitvoering van richtlijn 97/78/EG van de Raad wat betreft bepaalde monsters en producten die vrijgesteld zijn van veterinaire controles aan de grens krachtens die richtlijn, zoals gewijzigd, kunnen sommige specifieke dierlijke bijproducten (categorie 3 producten), behandeld zoals voorgeschreven, worden gebruikt in diervoeding.

6. Based on the prohibition to commercialize and use certain animal proteins, based on the special treatment of specific animal by-products not intended for human consumption and based on the destruction by incineration of TSE affected and other animals at risk, we certify that the above-mentioned product(s) does(do) not carry TSE, only contain(s) category 3 materials and (has) have been treated as prescribed /

Sur base des interdictions de commercialiser et d'utiliser certaines protéines animales, sur base des traitements spéciaux des sous-produits animaux spécifiques non destinés à l'alimentation humaine et sur base des destructions par incinération des animaux atteints ou à risque d'EST, nous certifions que le(s) produit(s) susmentionné(s) n'est (ne sont) pas porteur d'EST, ne contient(nent) que du matériel de catégorie 3 et a (ont) été traité(s) comme prescrit /

Op grond van de verbodsbepalingen voor de handel en het gebruik van sommige dierlijke eiwitten, op grond van de bijzondere behandelingen van specifieke dierlijke bijproducten en op grond van de vernietigingen door verbranding van de door TSE getroffen dieren en andere dieren die gevaar lopen, certificeren wij dat (deze) bovenvermeld(e) product(en) geen drager is(zijn) van TSE, alleen categorie 3-materiaal bevat(ten) en werd(en) behandeld zoals voorgeschreven.

7. The registered feed business establishment is in compliance with Belgian and European feed hygiene legislation in force /

L'établissement du secteur de l'alimentation animale enregistré est conforme aux législations belge et européenne en vigueur, en matière d'hygiène des aliments pour animaux /

Het geregistreerde diervoederbedrijf voldoet aan de geldende Belgische en Europese wetgeving op het gebied van diervoederhygiëne.

8. Additional certification / Certification complémentaire / Bijkomende certificering:

8.1. Manufacturing plant (name, address and approval number) / Usine de fabrication (nom, adresse et numéro d'agrément) / Productiebedrijf (naam, adres en erkenningsnummer):

8.2. The manufacturing plant is approved by the competent authority of the exporting country for the production of dog and cat food /

L'établissement de production est approuvé par l'autorité compétente du pays exportateur pour la production des aliments pour chiens et chats / De producerende inrichting is door de bevoegde overheid van het exporterende land erkend voor de productie van voeders voor honden en katten.

8.3. The animal ingredients in the above mentioned product(s) are limited to (animal species) / Les ingrédients d'origine animale dans le(s) produit(s) mentionné(s) ci-dessus sont limités à (espèces animales) / De dierlijke ingrediënten in het(de) hierboven vermelde product(en) zijn beperkt tot (diersoort):

8.4. Description of the bovine-derived ingredients and name of the country of origine, if applicable / Description des ingrédients d'origine bovine et nom du pays d'origine, le cas échéant / Beschrijving van de runderingrediënten en naam van het land van oorsprong, indien van toepassing:

8.5. Effective measures were taken to prevent the dog and cat food from being contaminated by pathogens of BSE and other animal infectious diseases in raw materials and throughout manufacturing and packing process / Des mesures efficaces ont été prises afin d'empêcher la contamination par l'ESB et d'autres maladies infectieuses des matériaux primaires et des aliments pour chiens et chats pendant la production et l'emballage / Tijdens de productie en het verpakken werden effectieve maatregelen genomen om besmetting van de grondstoffen en de voeders voor honden en katten met BSE en andere infectieuze ziekten te voorkomen.

8.6. For dog and cat food which contains ingredients derived from poultry, from a country with Newcastle disease or with highly pathogenic avian influenza: the product was heat-treated with the core of the product reaching a temperature of / Pour des aliments pour chiens et chats contenant des ingrédients de volaille, provenant d'un pays avec la maladie de Newcastle ou le virus hautement pathogène de la grippe aviaire : le produit a été traité thermiquement avec une température à cœur du produit de / Voor voeders voor honden en katten die ingrediënten van pluimvee bevatten, afkomstig van een land met New Castle disease of hoog-pathogene aviaire influenza: het product werd thermisch behandeld met een kerntemperatuur in het product van:

70°C for at least 30 minutes / 70°C pendant au moins 30 minutes / 70°C gedurende minstens 30 minuten;

80°C for at least 9 minutes / 80°C pendant au moins 9 minutes / 80°C gedurende minstens 9 minuten;

100°C for at least 1 minute / 100°C pendant au moins 1 minute / 100°C gedurende minstens 1 minuut;

..... °C for at least minutes: this temperature/time combination has been proposed by the authorities of the exporting country with scientific evidences and has been approved by the Taiwanese authorities after risk assessment /

..... °C pendant au moins minutes : cette combinaison température-temps a été proposée par l'autorité compétente du pays exportateur sur base des preuves scientifiques et a été approuvée par l'autorité taiwanaise après une évaluation des risques /

..... °C gedurende minstens minuten: deze temperatuur-tijd combinatie werd voorgesteld door de bevoegde overheid van het exporterende land op basis van wetenschappelijke bewijzen en werd goedgekeurd door de bevoegde overheid van Taiwan na een risico-evaluatie.

Cert. nr.:

8.7. For dog and cat food which contains ingredients derived from cloven-hoofed animals, from a country with foot and mouth disease, rinderpest, bovine contagious pleuropneumonia, African swine fever, peste des petits ruminants or classical swine fever: the product was heat-treated with the core of the product reaching a temperature of / Pour des aliments pour chiens et chats contenant des ingrédients de bi-ongulés, provenant d'un pays avec la fièvre aphteuse, la maladie de la peste bovine, la pleuropneumonie contagieuse, la peste porcine africaine, la peste des petits ruminants ou peste porcine classique / Voor voeders voor honden en katten die ingrediënten van evenhoevige dieren bevatten, afkomstig van een land met mond-en-klauwzeer, runderpest, besmettelijke bovine pleuropneumonie, Afrikaanse varkenspest, pest bij kleine herkauwers of klassieke varkenspest: het product werd thermisch behandeld met een kerntemperatuur in het product van:

- 70°C for at least 30 minutes / 70°C pendant au moins 30 minutes / 70°C gedurende minstens 30 minuten;**
- 80°C for at least 9 minutes / 80°C pendant au moins 9 minutes / 80°C gedurende minstens 9 minuten;**
- 100°C for at least 1 minute / 100°C pendant au moins 1 minute / 100°C gedurende minstens 1 minuut;**
- °C for at least minutes: this temperature/time combination has been proposed by the authorities of the exporting country with scientific evidences and has been approved by the Taiwanese authorities after risk assessment /**

.....°C pendant au moins minutes : cette combinaison température-temps a été proposée par l'autorité compétente du pays exportateur sur base des preuves scientifiques et a été approuvée par l'autorité taiwanaise après une évaluation des risques /

..... °C gedurende minstens minuten: deze temperatuur-tijd combinatie werd voorgesteld door de bevoegde overheid van het exporterende land op basis van wetenschappelijke bewijzen en werd goedgekeurd door de bevoegde overheid van Taiwan na een risico-evaluatie.

8.8. The dog and cat food are packed and shipped in clean and brand new containers / Les aliments pour chiens et chats sont emballés et envoyés dans des emballages neufs et propres / Het honden- en kattenvoeder is verpakt en verzonden in propere en nieuwe verpakkingen.

The original of this certificate is destined for the competent Authority of /

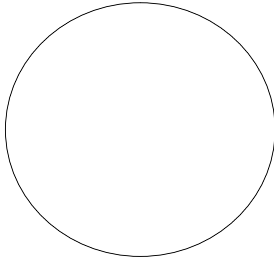
L'original de ce certificat est destiné aux Autorités compétentes de /

Het origineel van dit certificaat is bestemd voor de bevoegde overheid van:

Taiwan

Done at / Fait à / Gedaan te:

Done on / Fait le / Gedaan op:



Signature of the official veterinarian / Signature du vétérinaire officiel / Handtekening van de officiële dierenarts:

Official stamp / Cachet officiel / Officiële stempel:

Name in capital letters / Nom en lettres capitales / Naam in drukletters: